

31998L0094

L 358/105

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

31.12.1998

ДИРЕКТИВА 98/94/ЕО НА СЪВЕТА
от 14 декември 1998 година
за изменение на Директива 94/4/ЕО и за продължаване на временната дерогация, приложима за
Германия и Австрия

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 99 от него,

като взе предвид предложението на Комисията ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽²⁾,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽³⁾,

като има предвид, че член 3, параграф 2 от Директива 94/4/ЕО ⁽⁴⁾ предвижда прилагането на временна дерогация до 31 декември 1997 г. за Федерална република Германия и Република Австрия относно прилагането на облекчение, в размер не по-малък от 75 ECU, за внос на стоки от пътници, влизачи на германска или австрийска територия на сухопътна граница, свързваща двете държави-членки със страни, които не са държави-членки или членки на ЕАСТ, или, когато е приложимо, посредством крайбрежно пътуване с кораби, идващи от тези страни;

като има предвид икономическите затруднения, породени най-вероятно от размера на приложимите облекчения за внос от пътници, които внасят стоки в Общността в ситуацията, описани по-горе;

като има предвид, че с писма от 24 юни и 23 юли 1997 г. Федерална република Германия и Република Австрия поискаха продължаване на дерогацията, предвидена в член 3, параграф 2 от Директива 94/4/ЕО; като има предвид, че тяхното искане се основава на факта, че икономическите затруднения, които дадоха повод за приемането на Директиви 94/4/ЕО и 94/75/ЕО, продължиха, а в някои случаи се влошиха;

като има предвид, че би следвало да се вземе под внимание ситуацията, описана от двете държави-членки;

като има предвид, че продължаването на дерогацията би следвало, обаче, да бъде съпроводено от определяне на срок за привеждане в съответствие на количествените норми, прилагани от Германия

и Австрия, с тези, които са в сила на тази дата в други държави-членки, увеличаване на лимита, приложим за двете държави-членки от 1 януари 1999 г., за да се ограничат нарушенията на конкуренцията, и гарантиране от страна на тези държави-членки, че те постепенно и съвместно ще увеличават лимита до 1 януари 2003 г., за да го приведат в съответствие с лимита на Общността,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

1. В сила от 1 януари 1998 г. член 3, параграф 2, първа алинея от Директива 94/4/ЕО се заменя със следното:

„2. Чрез дерогация от параграф 1 на Федерална република Германия и Република Австрия се разрешава най-късно до 1 януари 2003 г. да приемат необходимите мерки за привеждане в съответствие с настоящата директива за стоките, внесени от пътници, които влизат на германска или австрийска територия на сухопътна граница, свързваща Германия или Австрия със страни, които не са държави-членки и членки на ЕАСТ, или, когато е приложимо, посредством крайбрежно пътуване с кораби, идващи от упоменатите страни.“

2. В сила от 1 януари 1999 г. член 3, параграф 2, втора алинея от Директива 94/4/ЕО се заменя със следното:

„Все пак тези държави-членки прилагат количествени норми в размер на не по-малко от 100 ECU от 1 януари 1999 г. за внос от пътниците, посочени в предходния параграф. Те съвместно увеличават този размер постепенно, с цел да прилагат най-късно до 1 януари 2003 г. действащия в Общността размер към упоменатия внос.“

Член 2

1. Държавите-членки въвеждат в сила законите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, най-късно до 1 януари 1999 г. Те незабавно информират Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки уведомяват Комисията за текстовете на разпоредбите от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

⁽¹⁾ ОВ С 273, 2.9.1998 г., стр. 8.

⁽²⁾ Становище от 3 декември 1998 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*).

⁽³⁾ Становище от 15 октомври 1998 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*).

⁽⁴⁾ ОВ L 60, 3.3.1994 г., стр. 14. Директива, последно изменена с Директива 94/75/ЕО (ОВ L 365, 31.12.1994 г., стр. 52).

Член 3

Настоящата директива влиза в сила в деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставена в Брюксел на 14 декември 1998 година

За Съвета
Председател
W. MOLTERER
